

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 42 (1980)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

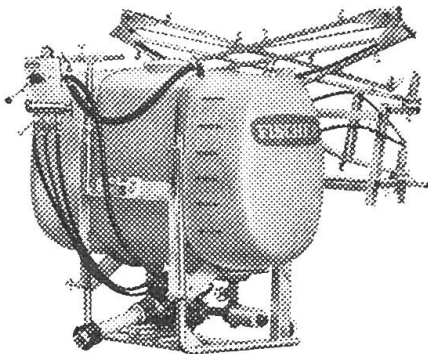
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herr Robert Weber,
Landwirt auf dem Kappelhof,
8932 Dachelsen/ZH:

«Meine Wahl war richtig!»



Wenn ich mir eine neue Maschine anschaffe, verschenke ich nichts. Da prüfe und vergleiche ich die Leistung, den Preis und die Qualität. Es kommt also nicht von ungefähr, wenn ich mich für die Aufsattelspritze AGRIFIX von FISCHER und deren ölhydraulische Kolben-Membranpumpe entschieden habe.

Die in der Praxis 10 000-fach bewährte Kolben-Membranpumpe hält jedem Vergleich stand. Mehr noch! Was andere Konstruktionen, in der Theorie nachweisen wollen, beweise ich in der Praxis. Nämlich: Konstante Leistung, gleichmässiger Wirkungsgrad auch unter extremsten Bedingungen und problemloses Arbeiten ohne Defekte. – Ich kann nur sagen, die Kolben-Membranpumpe und der Dosier-vollautomat FISCHER-ORDOMAT sind eine bewährte Kombination und garantieren mir seit Jahren einen präzisen Pflanzenschutz. – Und noch etwas: Dank der 3-fachen Filtrierung hatte ich an meiner FISCHER-SPRITZE noch nie verstopfte Düsen. »

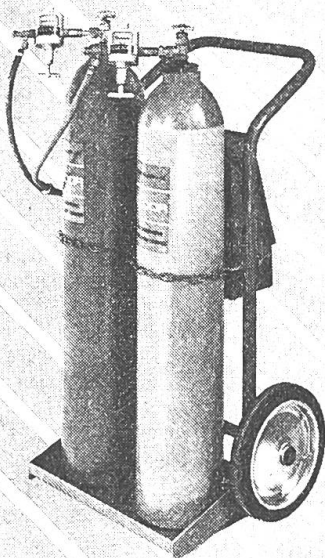
FISCHER

FISCHER AG, Spritzenfabrik
1801 Fenil-Vevey, Tel. 021/51 32 43
3028 Bern-Spiegel, Tel. 031/53 81 31
3422 Kirchberg, Tel. 034/45 42 81
8552 Felben, Tel. 054/9 98 21

ADRA

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen oder eine Vorführung bei Ihnen

Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

103

SIPRA

halten länger

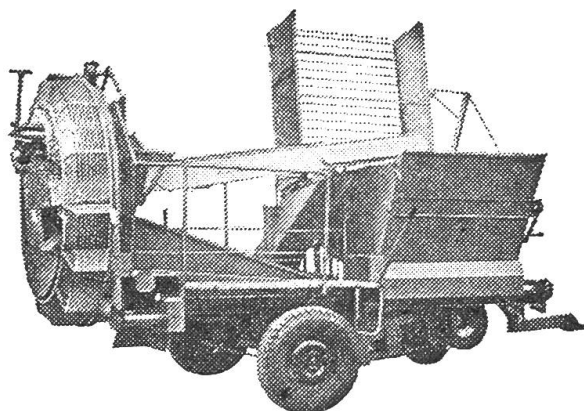


In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.
Fabrik für Arbeitshandschuhe
8048 Zürich

Warum ist die Kartoffelernte einfach, technisch perfekt, wirtschaftlich und schonend mit Sprint?

- ... durch seine einfache, ausgedachte, solide, leichte Bauart gewährt er ein reibungsloses, schonendes Ernten, mit grosser Leistung auch in extremen, nassen Verhältnissen oder Hanglagen. Ohne grosse Wartungskosten!
- ... Durch den preisgünstigeren Ankauf von mindestens 5000 bis 10 000 Franken.
- ... durch die Einsparung pro Jahr von mindestens Fr. 700.- bis 1100.- Unterhalt, Service und Ersatzteilen. Mit diesem Geld können Sie in Kürze die Maschine amortisieren.



Wir liefern für jeden Betrieb die geeignete Maschine.

Von der einfachsten, ab Fr. 11 500.-,
bis zum neuesten, modernsten Sprint 3000

mit breitem Sleeband, mit hydraulischem 1600-kg-Rollbodenbunker, mit Krautband, vollhydraulisch, eventuell elektrisch gesteuert, unschlagbar in seiner Leistung.

Profitieren Sie von unseren Erfahrungen.

WALTER KÄCH Landmaschinen 4513 Langendorf SO

Telefon 065 - 22 39 56

Schmackhafte und verlustfreie Grassilierung

Dieses Ziel ist vorrangig und soll auch die nötige Beachtung finden. Nicht umsonst wird alljährlich mehr **Kofasil-plus** eingesetzt.

Neuere Versuche auf wissenschaftlicher Basis bestätigen die hervorragende Wirkung von **Kofasil-plus** als Silierzusatz, denn:

Kofasil-plus steuert den Gärverlauf sofort und optimal nach dem Einmachen.

Kofasil-plus ist auch unter schwierigen Bedingungen einsetzbar (gerade dort beweist ein Silierzusatz seine Fähigkeit).

Kofasil-plus weist sehr niedrige Butter- und Essigsäurewerte auf.

Kofasil-plus hält zudem jedem Preisvergleich stand.

Erhältlich im Fachhandel (25-kg-Säcke, streufähig), Giftklasse 3, unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten.

Ihr **Kofasil-plus**-Lieferant

Agrochemische Produkte

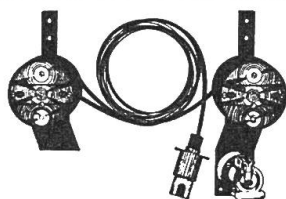
Leu+Gygax AG

5413 Birmenstorf AG, Tel. 056 85 15 15
3075 Rüfenacht BE, Tel. 031 83 24 41

LG

LUTZ - Leuchten

**Schluss-, Blink-,
Bremslicht** in ganz
Europa bewährt. Inkl.
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.
Fertige Anlage nur Fr. 100.- + Porto u. Pack.
Meistgekauft, preisgünstigste Leuchte.
Erhältlich bei **Jedem Landmaschinenhändler.**



**GRIESSER
Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1, Zürich
Telefon 052 - 41 11 22 / 23

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser
usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

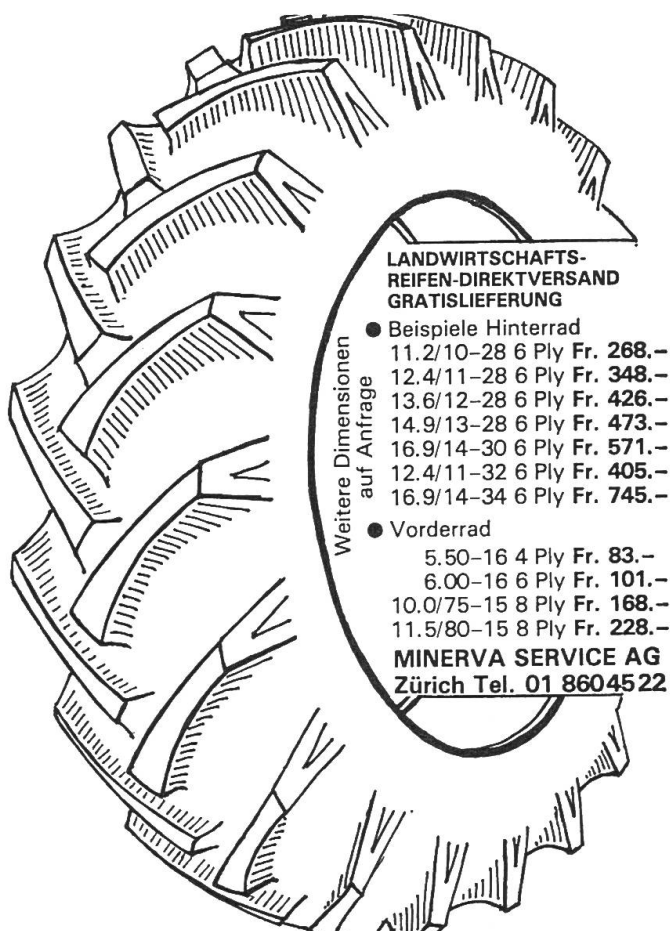
Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.-.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



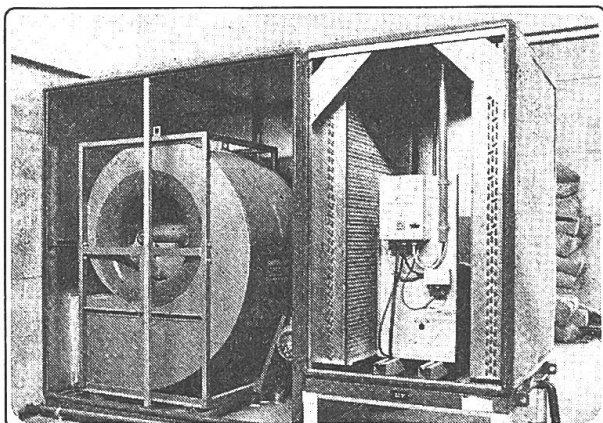
LANDWIRTSCHAFTS- REIFEN-DIREKTVERSAND GRATISLIEFERUNG

- Beispiele Hinterrad
 - 11.2/10-28 6 Ply Fr. 268.-
 - 12.4/11-28 6 Ply Fr. 348.-
 - 13.6/12-28 6 Ply Fr. 426.-
 - 14.9/13-28 6 Ply Fr. 473.-
 - 16.9/14-30 6 Ply Fr. 571.-
 - 12.4/11-32 6 Ply Fr. 405.-
 - 16.9/14-34 6 Ply Fr. 745.-

- Vorderrad
 - 5.50-16 4 Ply Fr. 83.-
 - 6.00-16 6 Ply Fr. 101.-
 - 10.0/75-15 8 Ply Fr. 168.-
 - 11.5/80-15 8 Ply Fr. 228.-

MINERVA SERVICE AG
Zürich Tel. 01 8604522

Wetterunabhängiges Trocknen von Heu, Getreide und Mais



Prinzip

- Durch den Wärmepumpeneffekt wird die zugeführte Luft um ca. 4°C erwärmt.
- Dabei werden ihr pro Stunde bis zu 50 Liter Wasser entzogen.

Vorteile

- Nachinstallation bei vorhandenen Ventilatoranlagen ohne Probleme.
- Auch schlecht angewerktes Futter kann am Schnitt-Tag eingebracht werden.
- Mehr Futter und bessere Qualität, dank reduziertem Bröckelverlust.
- Optimale Trocknung auch bei Regenwetter.
- Die eingebaute Steuerung schaltet die Anlage bei hoher Luftfeuchtigkeit automatisch ein, daher
- Energiekosten-Einsparung durch kürzere Ventilator-Laufzeiten.

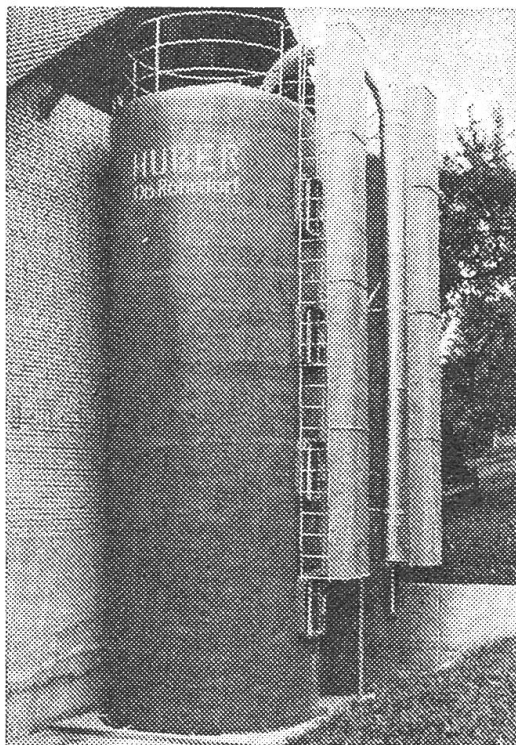
mit der umweltfreundlichen, energiesparenden

kf-Luftentfeuchter/Wärmepumpe

lassen Sie sich bei uns über die Vorteile unverbindlich beraten.

Klima- & Filtertechnik AG
3000 Bern 14 Tel. 031 45 45 27

HEINI EBERLE Dipl. Ing. Agr. ETH
8590 Salmsach 071 63 48 78



HUBER-SILO

mit den vielen Vorteilen:

- aus Kunststoff (Kreuzwickel-Verfahren)
- solide Ausführung
- grosse Arbeitserleichterung durch die nach aussen aufgehenden Lukentüren
- Rasterschnellverschluss
- Durchmesser: 2,5 m, 3 m, 3,5 m

Planung, Fabrikation und Montage
von kompletten **Biogas-Anlagen**.

BON für Prospekt ☐ Futtersilo
☐ Biogas-Anlage

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

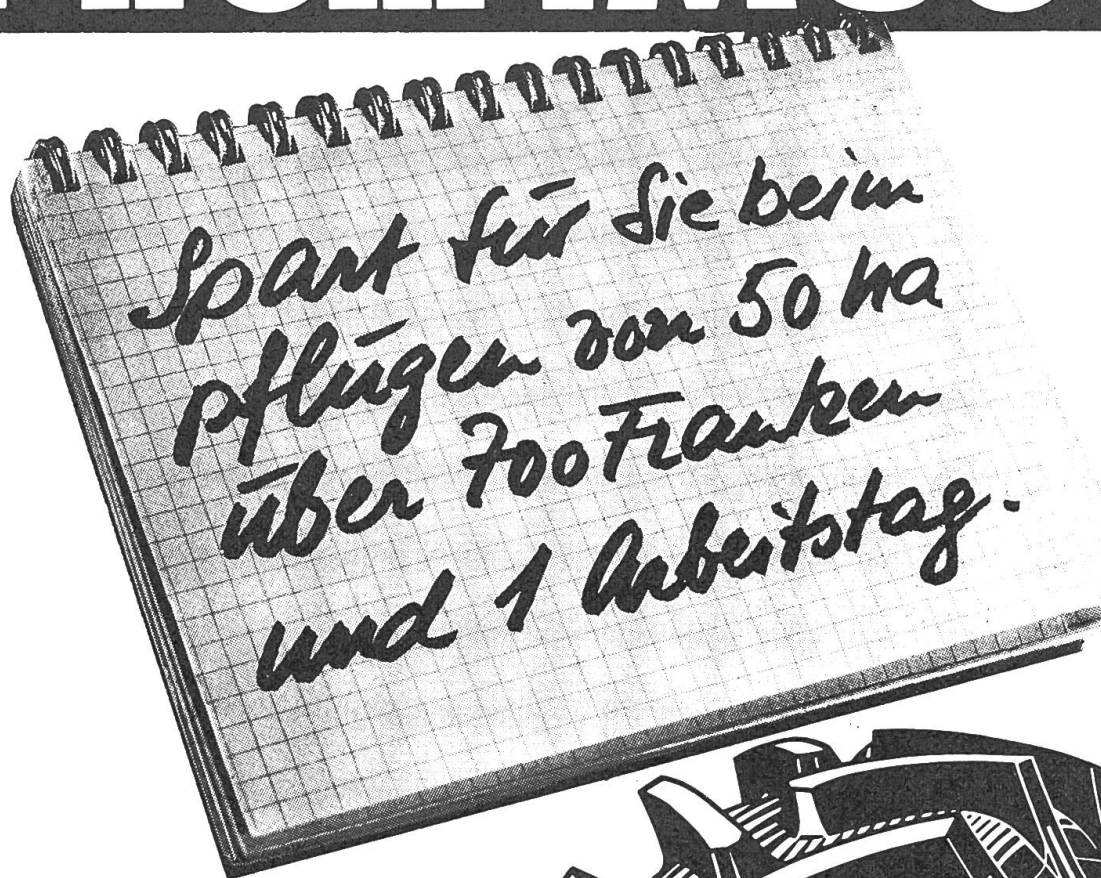
WALTER HUBER AG 5426 Lengnau AG

Kunststoffwerk

Tel. 056 - 51 17 31, Privat 056 - 96 11 29

Der sensationelle neue Landwirtschafts-Gürtelreifen

Pirelli TM 300



An alle Landwirte, die wirtschaftlich denken!

Mit dem neuen TM 300 sparen Sie nachweisbar Geld. Weshalb? Weil in ihm die aktuellsten Erkenntnisse der Reifen-Technologie stecken. So schafft der TM 300 alle wichtigen Feldarbeiten mit wesentlich weniger Schlupf. Tests haben es bewiesen: Ein Schlepper mit TM 300 (10% Schlupf) braucht eine Stunde und 10 Minuten sowie 29 l Kraftstoff. Der Traktor mit Standard-Reifen (40% Schlupf) braucht eine Stunde und 45 Minuten sowie 44 l Kraftstoff.

Mit dem Pirelli TM 300 brauchen Sie die Hälfte weniger Zeit und Kraftstoff.

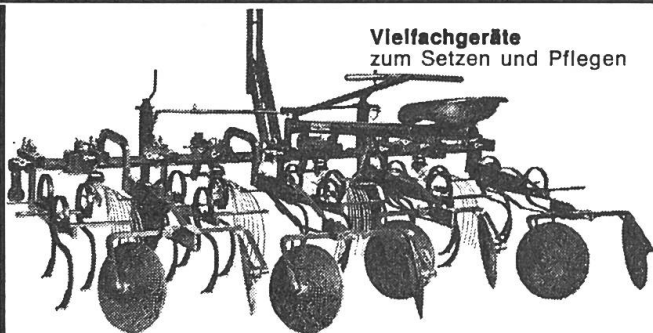
Sie sparen damit viel Geld.

Nie war es wichtiger, sich für den richtigen Gürtelreifen zu entscheiden. Die Kraftstoffkosten gehen raketenhaft in die Höhe, Personal ist nicht mehr zu bekommen.

Wollen Sie sich immer mehr Freizeit stehlen lassen und ununterbrochen «im Dienst» sein? Nein! Der Pirelli

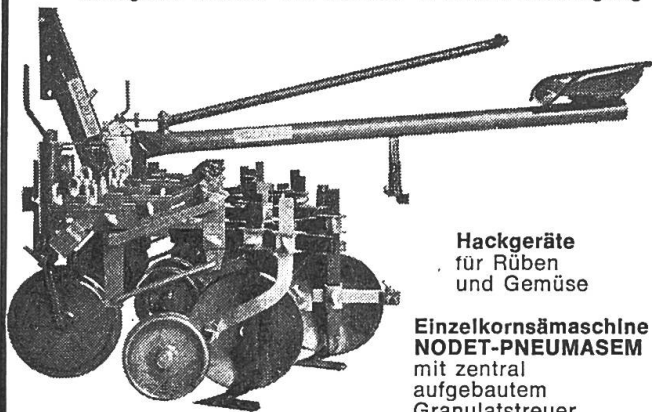
TM 300 soll für Sie arbeiten. Der TM 300 ist das aktuellste Produkt auf dem Markt. Sie erkennen ihn unschwer an den typischen Selbstreiniger-Kanten zwischen den Hochstollen sowie an den Traktionskerben in der Seitenwand. Die bringen erhöhte Leistung, besonders auf den tiefgründigen Frühlings- und Herbstböden. Wichtig auch die weit nach aussen gezogenen Hochstollen, die damit den Flankenschutz erheblich verbessern.

PIRELLI



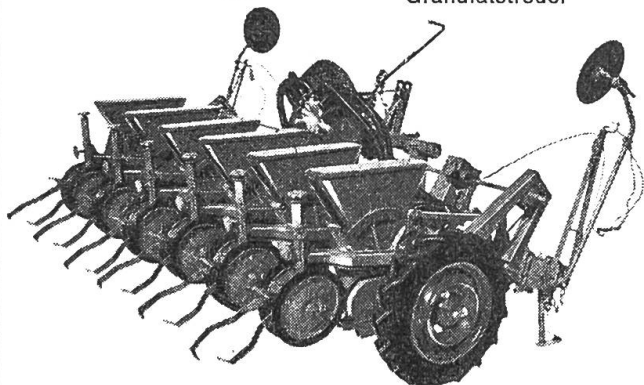
Vielfachgeräte
zum Setzen und Pflegen

Striegeln, Hacken und Häufeln in einem Arbeitsgang



Hackgeräte
für Rüben
und Gemüse

Einzelkornsämaschine
NODET-PNEUMASEM
mit zentral
aufgebautem
Granulatstreuer



Hubstapler HARUWY

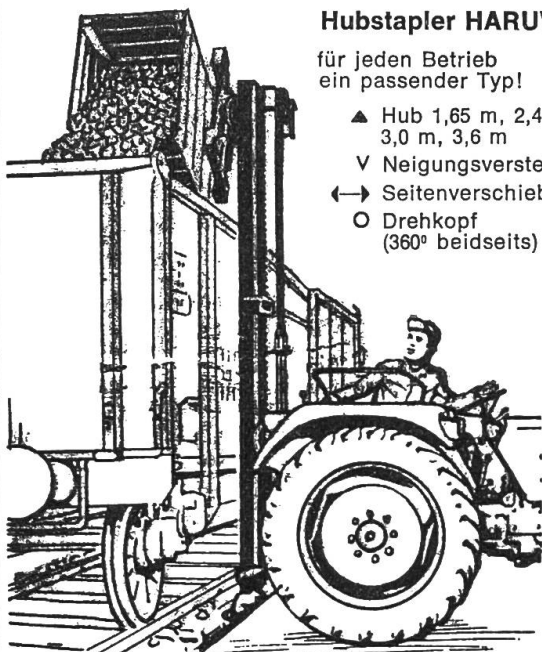
für jeden Betrieb
ein passender Typ!

▲ Hub 1,65 m, 2,4 m,
3,0 m, 3,6 m

V Neigungsverstellung

↔ Seitenverschiebung

○ Drehkopf
(360° beidseits)



Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



HARUWY 021 / 911141

Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

SCHWEIZERISCHE HAGEL-VERSICHERUNGS- GESELLSCHAFT



Die PAUSCHAL-VERSICHERUNG jetzt noch günstiger dank Rückvergütung

- Alle Kulturen
zu guten Werten versichert
- Elementar-
schadendeckung
- Kein Anbauverzeichnis
- Durchgehender
Versicherungsschutz
- Im Jubiläumsjahr 1980
30% Rückvergütung
- 100 Jahre
im Dienste
der Landwirtschaft

Verlangen Sie
unverbindlich
nähere Auskunft
beim Agenten
oder der



HAGEL-VERSICHERUNG, POSTFACH, 8023 ZÜRICH

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden,
Wandwinden usw.

Wagenheber

1,5 Tonnen, Fr. 340.—

Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer,
Bohrmaschinen, Handkreissägen,
Klauenpflieger usw.

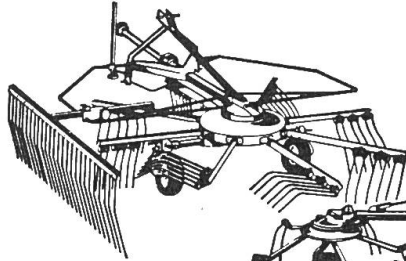
Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.

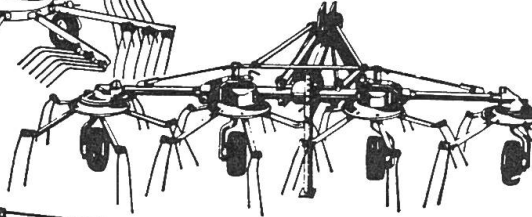
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

CLAAS

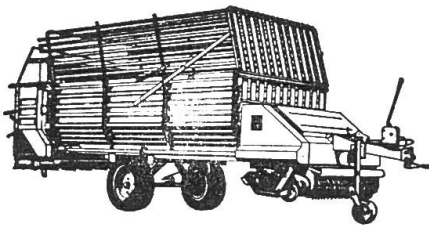
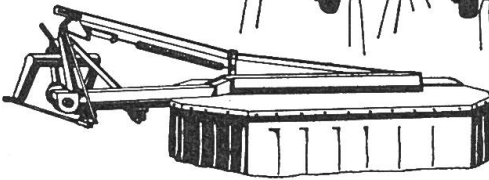
Wirbelschwader



Wirbelwender



Wirbelmähwerk



**Claas -
Maschinen
Ihre Helfer
in der
Landwirtschaft !**

**MIT SICHERHEIT
MEHR LEISTEN**



BACHER

LANDMASCHINEN AG

Schönmattstrasse 5
Telefon 061 76 10 45
CH-4153 Reinach BL

HAGEDORN
Ladewagen
System Weichel

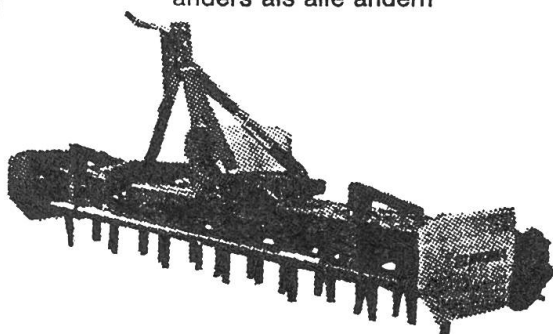
Einer der Ersten ...
... einer der Besten

Müller

MASCHINEN AG
4112 BÄTTWIL
Tel. 061 75 11 11

Kreiselegge EUROMA

anders als alle andern



Serienmässig ausgerüstet mit:

- Schnellkupplung
- Geschwindigkeits-Umschaltung
- Krümmer mit Spindelverstellung
- Gelenkwelle mit Ratschkupp-
lung
- Spezielle Zinkenform

Spitzenprodukt zu Tiefpreisen

Verlangen Sie Unterlagen oder
bei ernsthaftem Kaufinteresse
eine Vorführung.

ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Mitarbeiter Ostschweiz:

Armin Brönimann, 9500 Wil, Tel. 073 - 23 40 38

Das Fachinserat ins Fachblatt !

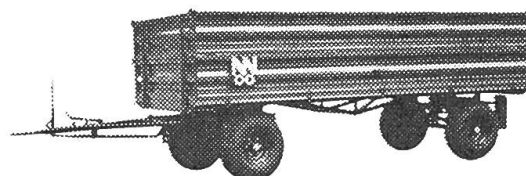
100 Gefriersäcke extra stark

(Fleisch wird nicht ranzig) inkl. Verschlüsse

20 x 30 cm	Fr. 7.-	27 x 40 cm	Fr. 12.-
24 x 36 cm	Fr. 10.-	35 x 53 cm	Fr. 16.-

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

4-Rad-Körnerwagen 6-12 t



Ständig grosse Ausstellung

NN Neuhaus Nutzfahrzeuge
5637 Beinwil/Freiamt
Tel. 057/8 9177

Wiederverkäufer gesucht

Der heiße Tip:



**Oelfilter - Luftfilter -
Lenkhydraulik**

vom größten Filterlager der Schweiz.
Preise, von denen die ganze Branche
spricht.

Über 1000 verschiedene Filtertypen
am Lager.

Lieferung durch den Fachhandel

SCHUPP

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,
8184 Bachenbülach,
Telefon 01/8606352

Der Neue von Goodyear: **SUPER TRACTION RADIAL**

- **Höhere Zugkraft.** Die Stollen sind 25% höher als bei einem Standard-Hinterrad-Traktorreifen. Dies wiederum bewirkt eine um 25% bessere Verzahnung im Boden. Zusammen mit der speziellen Stollenform ergibt dies geringeren Schlupf.
- **Bessere Selbstreinigung.** Für Hinterrad-Traktorreifen ist die Selbstreinigung von grösster Wichtigkeit. Darum hat der SUPER TRACTION RADIAL einen um 18% grösseren Stollenabstand sowie

eine glatte Oberfläche zwischen den Stollen.

- **Doppelte Lebensdauer.** Bis zu 100% mehr Kilometerleistung dank der Radial-Gürtel-Konstruktion, die Profilbewegungen auf ein Minimum beschränkt und für gleichmässige Bodenpressung sorgt.

Verlangen Sie das ganze Programm unserer Landwirtschafts-Reifen bei Ihrem Händler.



25 JAHRE

Bachmann AG, Traktoren + Maschinen



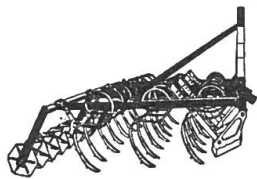
FARMI-Universallader

passend an alle Traktoren mit 3-Punkt-Hydraulik. Erhältlich mit Erdschaufel, Mistgabel, Rübensgabel. Tragkraft 700 bis 900 kg. Keine Montage nötig.

Preis des Laders: ab Fr. 2350.—

TUME-Kultureggen-Kombination

Die SV-24 eignet sich für härtesten Einsatz auf schwersten Böden. Zinkenstärke 12 mm. Durch angebrachtes Schleppblech werden: Traktorspur beseitigt, der Boden geebnet und die Schollen zerdrückt. Der Krümmer ist durch Federdruck verstellbar. Gewicht 265 kg. Arbeitsbreite 240 cm. Zinkenanzahl 22. Ab 40 PS. Preis inkl. Schleppblech und Krümmer Fr. 1970.—.



Zu beziehen bei Ihrem **ortsansässigen** Landmaschinenhändler

Importeur:

A. Bachmann AG, 9501 Tägerchen TG
Telefon 073 45 1345

Ein- und Dreiseitenkipper

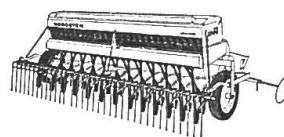
Ganzstahlkonstruktion
4–8 Tonnen Nutzlast
ab Fr. 4000.—



Anton Meyer
Landmaschinen

Grosswangen
Telefon 045 - 71 17 08

NORDSTEN IN Lift-o-matic



Sämaschinen

Dank begeisterten Kunden steigende Verkaufszahlen.

Generalvertretung



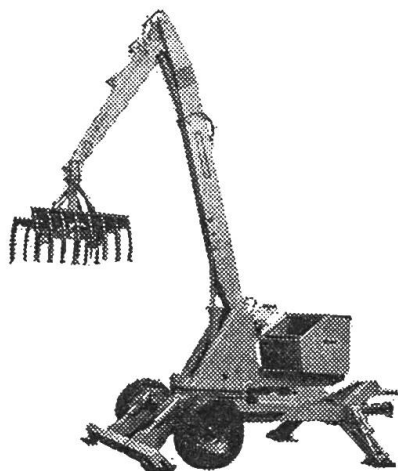
GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Tel. 052 - 41 11 22/23

Mitglieder! Besucht zahlreich
die Veranstaltungen Eurer Sektion!

GRIESSER - MAMMUT - HYDRAULIKLADER

jetzt führend in Europa



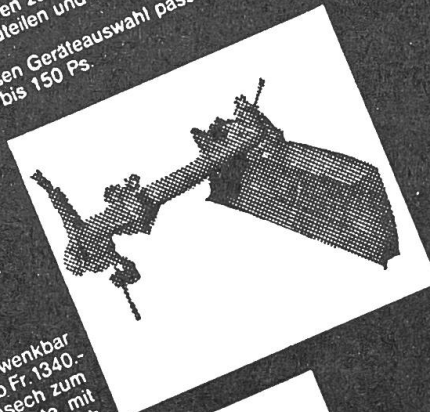
- **GRIESSER** produziert täglich, je nach Grösse, bis zu **5 Hydrauliklader** — besichtigen Sie den Betrieb in Lottstetten
- **rationelles Vertriebs-System** ohne Werksreisende, Generalvertretungen usw. — direkt über Ihren Maschinenhändler
- allein im Raum Schweiz — Baden-Württemberg über **3500 Maschinen** im Einsatz
- **GRIESSER-Hydrauliklader** vom soliden deutsch-schweizerischen Familienunternehmen sind **konkurrenzlos**, wenn Sie Leistung, Qualität, Verarbeitung und Kundendienst vergleichen

Hersteller: A. GRIESSER, Maschinenfabrik, D-7891 Lottstetten bei Rafz ZH
Direkthändler: **Bärtschi & Co.**, 6152 Hüsli, Tel. 045 - 88 16 16 — **Josef Loder**, 8197 Rafz, Tel. 01 - 869 01 30 — **Fridolin Lustenberger**, 5732 Zetzwil, Tel. 064 - 73 12 86 — **Matzinger AG**, 8600 Dübendorf, Tel. 01 - 821 57 77 — **Hans Rueggsegger**, 3549 Aeschau, Tel. 035 - 7 13 77 — **Saxer AG**, 8604 Hegnau, Tel. 01 - 945 43 42 — **Hans Schweri**, 5425 Schneisingen, Tel. 056 - 51 19 75 — **F.T. Sonderegger AG**, 9322 Egnach, Tel. 071 - 66 15 46 — **VOLG**, 8400 Winterthur, Tel. 052 - 84 11 11.

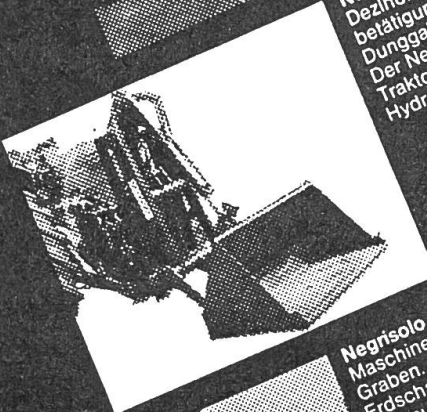
Dezlhofe AG



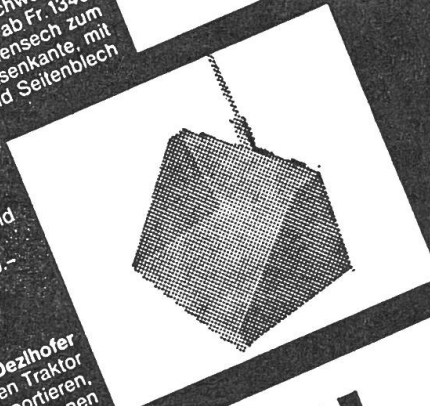
Frost Frontlader
die grosse Kraft zum Laden, minutenschnell an- und abgebaut. Es gibt keinen besseren zu diesem Preis! Z.B. zu Fiat 540 mit allen Anbauteilen und Dunggabeln Fr. 4050.-
Frost Frontlader mit der grossen Geräteauswahl passen an alle bekannten Traktoren bis 150 Ps.



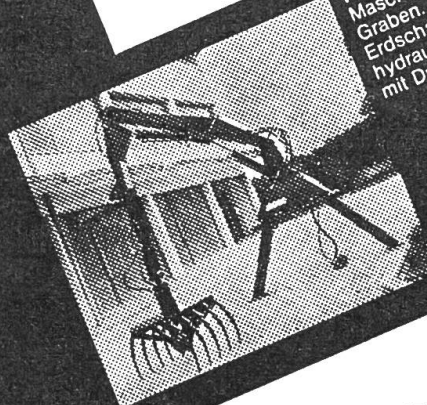
Negrisolo, der ideale Hecklader von Dezlhofe mit hydraulischer Gerätebetätigung. 3 Gerätegrössen mit Dunggabel, Erdschaufel, Rübgabel. Der Negrisolo-Lader passt an alle Traktoren, ohne Einbau zusätzlicher Hydraulikventile



Negrisolo Hydrauliklader die ideale Maschine zum Dungaladen und Graben. Lieferbar mit Dunggabel, Erdschaufel, Tieflöffel, Holzgabel und hydraulischer Abstützung. mit Dunggabel schon ab Fr. 4300.-



Traktor-Kippschaufel Dezlhofe
das ideale Gerät an jeden Traktor zum Baggern, Transportieren, Schneeräumen. In 3 verschiedenen Gerätegrössen lieferbar.



Dezlhofe AG

Landmaschinen
9246 Niederbüren SG
Telefon 071 81 14 21

GUTSCHEIN

Senden Sie mir bitte 1 Prospekt mit Preisangabe über: (Gewünschtes bitte bezeichnen)

- ☐ Frost-Frontlader
- ☐ Hydraulik-Lader
- ☐ Kippschaufel
- ☐ Hecklader
- ☐ Planiergerät

Passend zu Traktor _____

Adresse _____

Telefon _____



Importeur gesucht:

**Für Europas bewährtesten
Kartoffelroder!**

Sein Name

WÜHLMAUS

Sein Hersteller

Niewöhner KG

Seine Referenz

- 100'000-fach bewährt
- Seit 28 Jahren in 34 Ländern der Welt im Einsatz

Seine Merkmale

- Preiswerte Qualität — Made in Germany
- Fortschrittliche Technik
- Grosse Leistung
- Lange Lebensdauer
- Hoher Wiederverkaufswert



Die abgestufte Produktpalette reicht vom einreihigen Vorratsroder (DM 3000) bis zum zweireihigen Selbstfahrer (DM 100'000).

Qualifizierte Bewerber aus der Kartoffelroderbranche, die über exzellente Voraussetzungen für einen seriösen und zuverlässigen Kundendienst verfügen, erreichen uns unter folgender Anschrift:

niewöhner

z. Hd. Herrn Vossians — Postfach 42 40
D - 4830 Gütersloh — Telefon 05241/77094



**WAADT
VERSICHERUNGEN**

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz



10 Jahre Erfahrung bringt
perfekte Konstruktion

äusserst massiv

Ueberlastsicherung

optimale Bearbeitung der
gesamten Arbeitsbreite

keine Bodenverdichtung

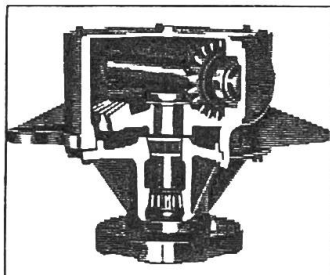
die gewünschte Krümelung
wird durch einstellbare
Drehzahlen erreicht

saatfertig in einem Arbeits-
gang,
minimale Bodenbelastung,
kombinierbar mit anderen
Geräten.

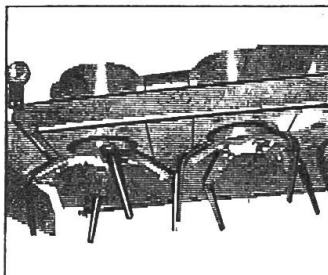
Qualität setzt sich durch! die Schweizer Kreiselegge **TORONADO** für schwerste Verhältnisse!



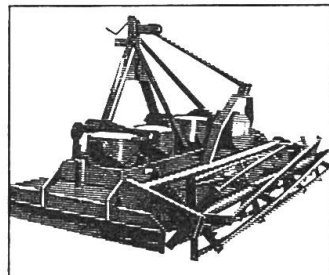
TORONADO 2300, 2,3 m Arbeitsbreite, 550 kg, ab 45 PS, 1-2 Geschwindigkeiten
TORONADO 2500, 2,5 m Arbeitsbreite, 630 kg, ab 55 PS, 2-6 Geschwindigkeiten
TORONADO 3000, 3,0 m Arbeitsbreite, 810 kg, 75-150 PS, 2-6 Geschwindigkeiten



Alle Getriebe laufen im Öl-
bad praktisch wartungsfrei,
optimale Schmierung, auch
in Hanglage.



Verschleissfeste, speziell ge-
formte Zinken, auswechsel-
bar mit Schälmessern.



Stufenlose Tiefenregulierung,
Planierblech mit aufklappba-
rer Nachegge oder mit Stab-
krümmer.

Informieren Sie sich über unsere TORONADO-Kreiselegge. Vergleichen Sie die
Qualität der Schweizer-Kreiselegge, verlangen Sie eine Vorführung.

Bärtschi + Co. AG., Maschinenfabrik

6152 Hüsli LU

Telefon 045 / 88 16 16

Verkaufsberater für die Ostschweiz:

Heinrich Wüthrich 8280 Kreuzlingen Telefon 072 - 75 39 80



RABE
Kreiselegge

Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband
Schaffhausen (GVS) Tel. 053 - 3 03 33



GVS

Falsche und schlechte

Düsen

in der
Landwirtschaft
können sich
schädlich
und kostspielig
auswirken —
denn
an der Düse
liegt mehr als Sie meinen!



SPRAYING SYSTEMS CO.
Schaumlöffel AG
Schützenstrasse 29
8808 Pfäffikon SZ
Telefon 055-48 10 60



Druck- erhöhungs- anlagen



HYDROPLUS
für Eigenheime, Hotels,
Hochhäuser, Industrie
und Landwirtschaft

HÄNY

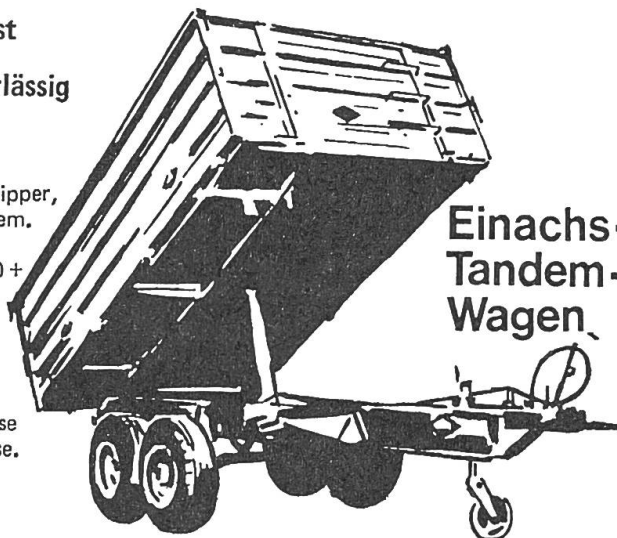
Häny & Cie. AG
Pumpen- und Wasser-
aufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01.925 11 31



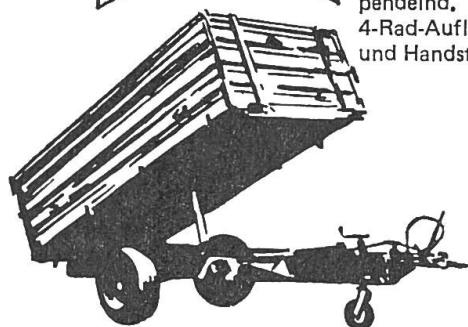
Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust
und
zuverlässig

Einachs-Dreiseitenkipper,
Typ Schweiz, Tandem.
Brücke:
4500 X 2200 X 500 +
500 mm Aufsätze.
Fassungsvermögen
9,9 m³.
Beide Seitenwände
pendelnd,
4-Rad-Auflaufbremse
und Handstellbremse.



Einachs-
Tandem-
Wagen

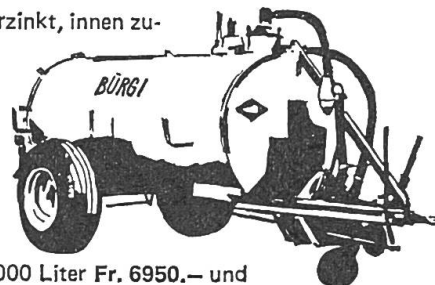


Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz.
Brücke: 4000 X 2000 X 500 + 500 mm.
Fassungsvermögen 8 m³. Bereifung: Miche-
lin Stahlgürtelreifen 12 X 18 Pilote X Agri-
cole. Beide Seitenwände pendelnd.

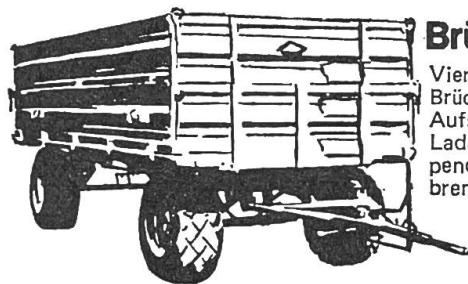
Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zu-
sätzlich elastischer und
säurefester Schutzan-
strich. Pneumati-
sches Rührwerk.
Betriebsbereit.



Preise mit Grund- ausrüstung:

2500 Liter Fr. 5600.-;
3000 Liter Fr. 5960.-; 4000 Liter Fr. 6950.- und
5000 Liter Fr. 7950.-.



Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen, Typ Schweiz.
Brücke: 5000 X 2000 X 500 + 500 mm
Aufsätze. Fassungsvermögen 10 m³.
Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwände
pendelnd. 4-Rad-Auflaufbremse mit Hand-
bremshebel, incl. 2. Bremsachse.

Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich auf
jeden Fall! Kein Vertreterbesuch.
Franko-Haus-Lieferung mit Garantie
und Servicegarantie.
Wiederverkäufer werden auch be-
liefert.

Bei Preis- und
Qualitätsvergleichen
stellen Sie fest:
BÜRGI ist
konkurrenzlos in
der ganzen Schweiz



Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. (054) 9 42 59

Verkauf und Ausstellung
von Bürgis grossem und
vielseitigem Landmaschi-
nenprogramm in Gachnang



In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis Ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 48.—
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 96.—
Ihre Anzeige platzieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 207 73 91



Maschinen AG
4112 Bättwil bei Basel
Telefon 061 - 75 11 11

offeriert seine OCCASIONS - MASCHINEN in 3 Güteklassen:

1. unrevidiert = enorm preisgünstig!
2. teilrevidiert = voll einsatzbereit!
3. totalrevidiert und neu gestrichen, mit 1 Jahr Garantie franko geliefert. Von neuen Maschinen oft kaum zu unterscheiden, praktisch die gleichen Leistungen erbringend, aber wesentlich billiger!

Verlangen Sie unverbindlich unsere 16-seitige Occasionsliste; Sie finden darin zum Beispiel:

- Kultur- und Rotoreggen
- Schichtengrubber
- Steinsammler
- Kasten-, Teller-, Schleuder- und Band-Düngerstreuer
- Einzelkorn- und Drill-Sämaschinen
- Kartoffellegeautomaten
- Hackgeräte
- Schnellmäher, Schub-rechwender, Sternrad-rechen, Heuspinnen
- Ladewagen (div. Größen, Marken und Ausführungen)
- Kartoffelvollernter (WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, z. T. neue Ausstellungs-maschinen, div. Größen und Ausführungen)
- Zuckerrübenvollernter (Schmotzer gezogen, ITALO SVIZZERA, BETAMEC selbstfahrend)
- Maishäcksler (HAGEDORN, MENGELE)
- Mühlen, auch für Nassmais
- Körnergebläse
- Ablade-/Schneldgebläse
- Silo- und Universal-verteiler
- Förderband MIEDEMA
- Fahrsilo-Entnahmegesät für Dreipunktanbau
- VW-Motor für Gebläse-aufbau (neu)
- Seilwinden, Heuzangen
- Güllepumpen
- Elektromotoren (auch neue sehr günstig)
- Hubstapler

Eine Anfrage oder ein Besuch in Bättwil lohnt sich bestimmt!

Zu verkaufen
3 Aebi AM 10, 4-takt, mit Balken komplett.
1 2-Kolbenpumpe Aecherli
1 Druckfass Agrar 3000 l

E. Beck Landmaschinen 5727 Oberkulm
Telefon 064 - 46 12 04 oder 064 - 46 17 74

Zu verkaufen

Zuckerrüben-Vollernter

Kleine 3000, total revidiert oder auf Wunsch auch unrevidiert.

A. Hilzinger AG, mech. Werkstätte, 8500 Frauenfeld
Telefon 054 - 7 22 68

Günstige Occasionen:

Landini 6500, Allrad, 65 PS, Deutz Typ 5005, 50 PS.

Bührer MS 12, 38 PS, Triplex.

Bührer RP 21 und RF 19, Tractospeed.

Bührer MS 12, 38 PS, MF 45 PS, Triplex.

Hürlimann D 60 und D 120.

Alle Maschinen werden vorgeführt und mit Garantie abgegeben.

Div. Occasions-Kaiser-Fässer, 2800 l bis 4000 l.

Div. New-Holland-Pressen.

Gitterräder und Doppelbereifungen, Occasionen und neue, sehr günstig.

MATZINGER AG

Neugutstrasse 89 8600 Dübendorf
Telefon 01 - 821 57 77

Zu verkaufen

Hochdruckreiniger

versch. Occasionen zu günstigen Preisen.

ACAR AG Abt. Hochdruckreiniger Giessenstr. 15
8952 Schlieren Telefon 01 - 730 52 52

Zu verkaufen

PREISGÜNSTIGE TRAKTOREN ! ! !

- 1 FERGUSON-30, Doppelrad, fahrbereit, Fr. 2700.—
- 1 DEUTZ D-25, fahrbereit, Fr. 2600.—
- 1 DEUTZ D-40 (rev. Belege Fr. 3000.—), fahrbereit, Fr. 3500.—
- 1 FORD-SUPER-MAYOR mit Seilwinde ab MFK
- 3 BÜHRER MFD 4/10 und MEF 18/10 ab Fr. 2900.—
- 1 FORD-ALLRAD 6600-DP, Sturzkabine, 690 Bstd.
- 1 ZETOR-4712 (50 PS), 1300 Bstd., nur Fr. 12 500.—
- Div. Kleintraktoren, FORD 8N, Regelhydraulik, ab Fr. 1000.—

Telefon 065 - 23 23 43/44 oder 062 - 51 04 89

Zu verkaufen

- 2 FIAT 415, 1 FIAT 251 R, 1 Hürlimann D 90
- 1 Bührer Super, 1 SAME 45 PS, 1 ZETOR 60 PS
- 1 Motormäher M 600, 1 Motormäher Aecherli
- 1 Heuraupe Böttinger, 1 Bandheuer zu K 3
- 1 Kreiselheuer FAHR Kh 4, 1 Kreiselheuer Fella
- 1 Mistzetter mit 4 stehenden Walzen
- 1 Mistzetter Krüger H 4 G, 2 Güllenmixer
- 2 Zentrifugalpumpen, 2 Maishäcksler Hagedorn
- 1 Federzahnegge, 1 NEUERO-Gebläse
- 1 Fella-Gebläse, 1 Frontlader Alö

Fritz Eberhard Landmaschinen 4610 Klus
Telefon 062 - 71 55 44

Hochdruck-Reiniger

Aus Eintauch laufend preiswerte Occasionen.

E. Kessler KÄRCHER-Vertretung 6002 Luzern
Telefon 041 - 23 59 28

MAG-MOTOREN zu verkaufen für Rapid-Spezial, Rapid-Super, 101, 201, 303, 304, 505, 606, U9 und Rex. Für Bucher K2, K3, K4, M100, M200, M300, M600, M700.
Mag-Motoren zu Aebi AM 7, 8, 10, 15, 30, 40, 50, 52, 53, 55, 57, 70, 75, 80, 90. Mag-Motoren zu Schilter-Transporter.
Alle Motoren werden mit 1 Jahr Garantie abgegeben.

Bernhard Jehle Maschinen und Zylinderschleifwerk
5265 Wittnau Telefon 064 - 61 38 17 / 064 - 63 28 04

3 GRÜNDE

dass Sie beim Kauf eines Traktors zuletzt noch bei Mäder, Niederwil Aargau vorbeischauchen:

GARANTIE SERVICE PREIS

bei uns stimmt alles!
Das zu prüfen ist bestimmt Ihr Wunsch, stimmt's?

Ernst Mäder Traktoren/Landmaschinen
5524 Niederwil bei Wohlen/Aargau
Telefon 057 - 6 41 69 Privat 6 34 07

3 HASSIA Anbausämaschinen

mit Schub- oder Nockenradsystem, 2 m breit, z. Z. mit Laufbrett, unrevidiert, für Bastler, ab Platz Fr. 300.— bis 400.—.

1 Tiefgrubber Althaus 1,80 m

mit 5 Vierkant-Doppelspiralfederzinken 30 x 30 mm, neuwertig, Fr. 1500.—.

GRIESSER MASCHINEN AG 8450 Andelfingen ZH
Telefon 052 - 41 11 22

Zu verkaufen

Förderband 6 + 10 m

ISELIN AG Weinbergstrasse 131 8006 Zürich
Telefon 01 - 363 30 60

Zu verkaufen: Ausstellungstraktor Landini 6500, 20-Gang-Getriebe, Bereifung 14 x 30 — Spatenmaschine Celli, 2 m breit, für 3-Punkt-Aufhängung — Wasserpumpe Capari, mit Zapfwellenantrieb — Bergmizsetzer, mit Rollboden — Silo-häcksler, mit Rohr — Winkelpflug Althaus — leichter Traktoranhänger — Bodenfräse Goldoni Super Spezial.

W. Buschor Traktoren und Landmaschinen
5107 Schinznach-Dorf Telefon 056 - 43 15 20

Zu verkaufen günstige

LELY-KREISELEGGEN

- verschiedene Arbeitsbreiten
- auch Vorführ- und Ausstellungsgeräte
- zum Teil mit Garantie

GEBRÜDER OTT AG 3076 WORB
Telefon 031 - 83 08 11 (Hr. Steiner verlangen)

Stellenmarkt der Schweizer Landtechnik

Hofmann Annoncen AG Postfach 229 8021 Zürich Tel. 01 - 207 73 91

Per sofort gesucht
ein zuverlässiger, an selbständiges
Arbeiten gewöhnter

Traktoren- und Landmaschinen-Mechaniker

Bei Eignung Mitbeteiligung möglich.

Joh. Wildberger
Landmaschinen und Traktoren
8213 Neunkirch SH
Telefon 053 - 6 12 34

Gesucht

Schmied Landmaschinenmechaniker evtl. Werkstattchef

per sofort oder nach Uebereinkunft.

Gutmann Worb Telefon 031 - 83 29 02

Gesucht: sofort oder nach Vereinbarung

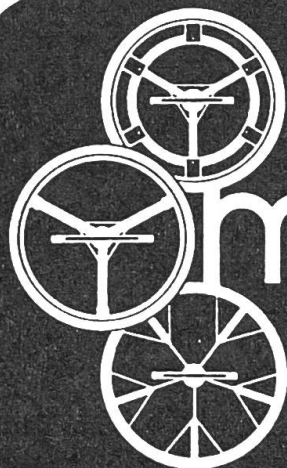
Schmied / Landmaschinen-Mechaniker

Kenntnisse auf Traktorenreparaturen, Kundendienst
und Werkstattpraxis.

Anfragen an: **Protractor AG**, offizielle Ford-Vertretung
4533 Riedholz

Telefon 065 - 23 23 43, abends: 065 - 22 53 08

**Dieses Feld
ist für Sie reserviert !**



**Doppelbereifung
Giterräder
Felgen**

müller

Franz Müller
6017 Ruswil
Mechanische Werkstätte
Telefon 041 - 73 11 58

Doppelbereifung und Giterräder für
alle Traktorentypen, Ladewagen und
Transporter

Kompakter Zentralverschluss ohne
Einzelteile

Typ Zusatz:

1000-fach bewährt — Höchst preiswert,
weil nur Zusatz — Der beste Schutz
gegen Umstürzen

Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil
auswechselbar, 100-fach bewährt

Speziell für Schweizer Verhältnisse
gebaut ● 15-jährige Fabrikationser-
fahrung ● Ersatzteil-Service.

VERKAUF ÜBER DEN LANDMASCHINEN-FACHHÄNDLER